**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 32 (1942)

**Heft:** 45

**Artikel:** Ludwig von Beethoven bevorzugt

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-649122

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ludwig van Beethoven bevorzugt

Ohne an Heimerans zynische Aeusserungen erinnern zu wollen, ist es mit Kompositionen für Klavier und Streichern so eine Sache. Die reinste Form findet die Kammermusik im Vierstimmigen, im Streichquartett; Werke für Klavier. Violine und Violoncello hingegen gelangen seltener in den Bereich solch vollendeten Ausdrucks. Als Hausmusik sind sie beliebt und im Café-Konzert mimen sie "Klassik". Nur sehr selten widmen sich Künstler ausschliesslich dieser Gattung, um die Schöpfungen in der ihnen gebührenden Geoflegtheit vorzutragen. Das bekannte Trio von Radio Bern, die Herren Willi Girsberger, Theo Hug und Lorenz Lehr, unternimmt es, sämtliche Klaviertrios Ludwig van Beethovens an drei Abenden aufzuführen. Das Hauptwerk des ersten Abends war das unter dem Titel Geistertrio populäre op. 70/1. Die Intensität der Mittel ist stellenweise ms Mystisch-Dämonische gesteigert und stellt hohe Anforderungen an die Interpreten. Das Trio Radio-Bern bot eine bemerkenswerte Leistung, wobei besonders das abgewogene, herrliche Zusammenspiel hervorgehoben sei. Der gepflegte Ensemblevortrag kam ferner auch dem B-Dur Allegrosatze und dem traditionsverwachsenen Jugendwerke op. I/I sehr zugute. Liebhaber vorbildlicher Kammermusikpflege ist der Besuch der beiden weiteren Beethovenabende des Radio-Trios im Konservatoriumssaal sehr zu empfehlen.

Beethoven stand auch auf dem Programm des II. Abonnements-Konzerts der Bernischen Musikgesellschaft, und zwar desmal mit seiner "Achten". Franz von Hoesslin verstand es meisterhaft, den behaglichen Frohsinn und launigen Humor als Grundzug hervorzuheben.Im Gegensatz zu 1814, da das Werk in Wien "kein Furore machte", wurde es gestern enthusiastisch aufgenommen; Gastdirigent und Orchester wurden für die beschwingte und plastische Nachgestaltung sehr gefeiert.

Vorher spielte der Konzertmeister des Berner Orchester-Vereins, Rudolf A. Brenner, das erste der neun Violinkonzerte Joseph Haydns. Der belebte Vortrag, die gesunde Musikalität und die handwerkliche Sauberkeit des Interpreten halfen über veraltete Figurationen, Bedeutungslosigkeiten und Schwerfälligkeiten hinweg, die Haydn noch in einer Uebergangsperiode, verwachsen mit frühklassischem Wiener-Konzertstil unter italienischem Einfluss, erkennen

Den gewichtigen Auftakt bildete Johann Sebastian Bachs unbeendet hinterlassenes Monumentalwerk, das unter dem vagen Titel "Kunst der Fuge" bekannt wurde. Eine Besprechung dieses aus zwanzig Variationen bestehenden Studienwerks Bachs ist nicht möglich, wenn schon Franz von Hoesslin manches Wissenswerte in seiner Vorlesung vom letzten Samstag zu vermitteln versuchte. Solch absolute Musik greift in Regionen einer höhern Welt, in die unfassbare Mystik der harmonikalen Gesetze, die wir nur als Symbol des göttlichen Geistes wähnen können. In vierstimmiger Führung entfaltet sich das Wunder des Irrealen; das Hauptthema in seiner Urform, seinem Spiegelbild, seiner mannigfaltigen Veränderung wird zum Keim des grössten Kunstwerks, das je Menschengeist schuf. Diese einfachen Linien gleichsam extrakthaft zu erfassen und in ein Klanggewand zu kleiden, wurde oft versucht; es liegen sieben Fassungen vor (Gräser, David, Vuataz usw.), ganz befriedigen wird wohl keine. Gewiss ist der Versuch einer "Klangwerdung" wünschenswert, besonders, wenn, wie in der gestrigen Aufführung, das sich ewig Fliehende von Franz von Hoesslin in unnachahmlicher Reinheit aufgedeckt und verfolgt wird; doch ist das Gesetzmässige in der Harmonie des Weltalls eben unfassbar, es bleibt nur ein Tasten, Staunen, Horchen in die Ferne.

Die Einrichtung eines Teils dieses immensen Bachschen Schulwerks durch Franz von Hoesslin ist gut und zeigt in Kürze das Wesentliche. Wir sind dankbar für ihre mittlung. Mehr wäre zuviel. Die Anspannung im Alltag ist heute zu gross, als dass wir mit der nötigen inneren Ruhe und Aufnahmebereitschaft an das Gesamtwerk herantreten könnten. Hoffen wir, dass wir es wieder mal

## Die Einweihung des renovierten Rathauses

Das Berner Rathaus gehört heute nach seiner Vollendung zu den Das Berner Rathaus gehört heute nach seiner Vollendung zu den bedeutendsten Kunstdenkmälern unserer Zeit. Diese Tatsache ist ührt nur auf die Leistung der Gegenwart als solche zurückzuführen, sondern auch auf die geniale Einfühlung des Bauherrn in die Bauart der Vergangenheit, und es wirkt fast wie ein Wunder, dass es gelungen ist, das gotische alte Rathaus zum Teil aus den unpassenden Ueberbauungen herauszuschälen und es in neuem Lichte auferstehen zu lasen. Wer in die grosse Empfangshalle eintritt, wird sich diesem sarken Eindruck nicht entziehen können. Grosse mächtige Säulen und hölzerne Deckenbalken tragen ein Werk, das nur aus den Ideen mid hölzene Deckenbalken tragen ein Werk, das nur aus den Ideen geschen Deckenbalken tragen ein Werk, das nur aus den Ideen gescher Denkungsart geboren werden konnte und von dem aus uns volle fünf Jahrhunderte entgegenblicken. Die alten eichenen Balken lahar ihre Deckenbalken in den Baum aus. wie fünf Jahrhunderte entgegenblicken. Die alten eichenen Balken laben ihren Duft nicht eingebüsst und strahlen ihn in den Raum aus, in dem ein Grossteil bernischer Geschichte Verwirklichung gefunden latte. Es wird einem etwas bange ums Herz und Ehrfurcht vor der Vergangenheit und Bewunderung für die Leistung der Gegenwart läst einen erkennen, wie wenig man als Mensch, im Verhältnis zu diesem Werke, zu bedeuten hat.

In dieser Halle versammelten sich die zur Einweihung des Ratdueser Halle versammetten sich die zur Ehrweibungs erschienenen Ehrengäste. An ihrer Spitze Bundespräsident bler und die Bundesräte v. Steiger und Stampfli, sowie alt Bundesrät Elter und die Bundesräte v. Steiger und Stampfli, sowie alt Bundesrat Minger, dann General Guisan als oberster Vertreter der Armee in Begeitung von Oberstkorpskommandant Prisi, Oberstdivisionär Flückiger und Obersthrigadier Bühler. Erschienen waren die bernische Regierung in corpore mit den alt Regierungsräten Dr. Tschumi, Merz, Volmar, Lohner, Moser, Stauffer und Bösiger, die Vertreter der Kantonsregierungen, sozusagen aller bernischen Behörden, das Bureau die Grossen Rates, der Gemeinderat der Stadt Bern mit Stadtpräsident b. Bärtschi an der Spitze, starke Vertretungen der Burgergemeinde, schihrt von Burgerratspräsident v. Fischer, die Stadtpräsidenten von Biel, Thun, Burgdorf und der andern bernischen Städte, die zahlreichen Donatoren, die den Umbau mit Bar- und Naturalgaben bedacht haben, die Architekten und am Bau mitwirkenden Künstler, Unter-nehmer und Arbeiter sowie das Personal des kant. Hochbauamtes, und in grosser Zahl die Vertreter der stadtbernischen und der gesamtübrigen Schweizer Presse

#### Die Eröffnungsfeier im Grossratssaal.

Die Eröffnungsfeier im Grossratssaal.

In dem durch seine klare Sachlichkeit und durch seine grossen Raumverhältnisse imposant wirkenden Grossratssaal fand der eigentliche Weiheakt statt, der von musikalischen Darbietungen des Stadtorchesters und Gesangsvorträgen des Sundigchors des Berner Männerchors eingerahmt war.

Regierungsrat Grimm, unter dessen oberster Leitung der Umbau des Rathauses geschaffen wurde und der in zweijähriger intensiver Arbeit allen Schwierigkeiten zum Trotz dem bernischen Volke ein Rathaus übergeben konnte, das in allen Ausmassen Geist, Willen und Liebe ausdrückte, durfte durch den heutigen Festakt die Krönung seiner Arbeit und den Dank der Regierung und des Volkes entgegennehmen.

Regierungsrat Robert Grimm

Regierungsraf Robert Grimm
sprach aus seiner innersten Ueberzeugung, die nicht nur auf einem fundamentalen Wissen beruhte, sondern auch auf eine fanatische Liebe zum Volk und der Gemeinschaft — zu Bern — zurückzuführen ist. Die Tatkraft und das Heldentum der Berner aus der Vergangenheit gaben ihm ein Vorbild, nicht ein Rathaus schlechthin, sondern ein bernisches Rathaus zu schaffen. Diese gewaltige Leistung verdanke er, so führte Regierungsrat Grimm in seiner Rede weiter aus, seinen wertvollen Mitarbeitern, die in dieser langen Arbeitsdauer seine Freunde geworden seien. Er wies darauf hin, dass das Rathaus im Laufe der Jahrhunderte viele Wandlungen erlehte. Als oberster Leitsatz galt die Erhaltung des Echten und Ursprünglichen, die rücksichtslose Entfernung späterer stilwidriger Zutaten. Der Verwendungszweck bestimmte die Innengestaltung. Darum die Zerlegung in ein besonderes Parlaments- und Regierungsgebäude und ihre gleichzeitige

Für Radio zu Merz BERN, Gartenstrasse 8 Telephon 2 62 93